

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
23. Juni 2005 (23.06.2005)

PCT

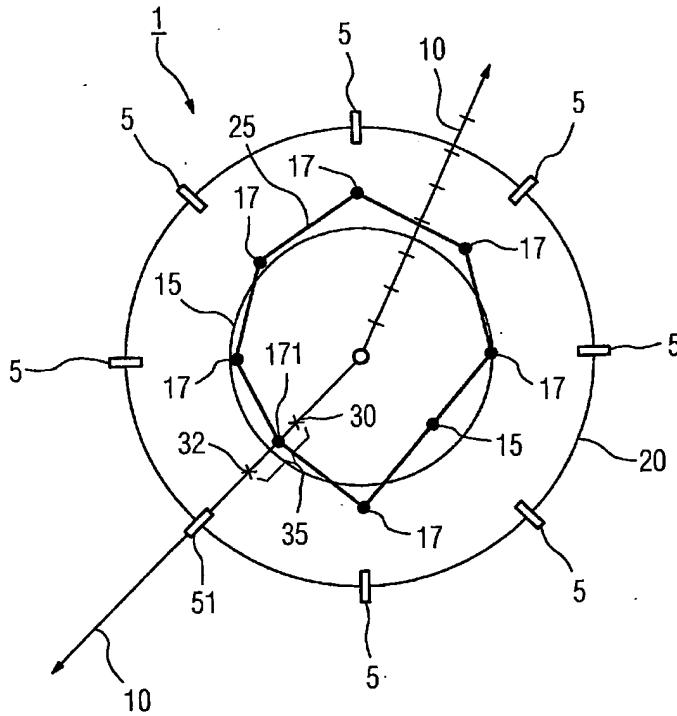
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/057310 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **G05B 23/02** (72) Erfinder; und
(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/053112 (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **BODE, Andreas**
(22) Internationales Anmeldedatum: 26. November 2004 (26.11.2004) [DE/DE]; Tilman-Riemenschneider-Str. 69a, 91315 Höchstadt (DE).
(25) Einreichungssprache: Deutsch (74) Gemeinsamer Vertreter: **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
(30) Angaben zur Priorität: 03028711.4 12. Dezember 2003 (12.12.2003) EP
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT** [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR MONITORING A TECHNICAL DEVICE

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG EINER TECHNISCHEN EINRICHTUNG



WO 2005/057310 A1

(57) Abstract: Disclosed is a method for monitoring a technical device (1), according to which a number of operational signals are detected during operation. A mean operational signal value (15) is formed using said operational signals, and at least one standard operational signal (17, 171) is generated therefrom. The standard operational signal (17, 171) is ultimately compared to a reference value range (35) of the respective operational signal.

(57) Zusammenfassung: Bei einem erfindungsgemäßen Verfahren zur Überwachung einer technischen Einrichtung (1) wird während des Betriebs eine Anzahl an Betriebssignalen erfasst. Mittels der Betriebssignale wird ein Betriebssignalmittelwert (15) gebildet und daraus mindestens ein normiertes Betriebssignal (17, 171) erzeugt. Dieses normierte Betriebssignal (17, 171) wird schliesslich mit einem Referenzwertebereich (35) des betreffenden Betriebssignals verglichen.



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM,
GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart*): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,
EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL,

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.